

A2.14 Universitätsabschluss



- Sprich über dein Universitätsstudium oder deine Ziele.
- Kennt den Wortschatz zur Hochschulbildung.
- Kennen Sie das System und die Einrichtungen der Hochschulbildung in Ihrem neuen Land.

Das Studium	<i>(De studie)</i>	Der Kurs	<i>(De cursus)</i>
Die Ausbildung	<i>(De opleiding)</i>	Der Akademiker	<i>(De academicus)</i>
Der Abschluss	<i>(De graad / het diploma)</i>	Die Prüfung	<i>(Het examen)</i>
Das Zeugnis	<i>(Het diploma / het certificaat)</i>	Bestehen	<i>(Slagen)</i>
Der Bachelor	<i>(De bachelor)</i>	Durchfallen	<i>(Zakken)</i>
Der Master	<i>(De master)</i>	Beenden	<i>(Beëindigen)</i>
Das Praktikum	<i>(De stage)</i>	Abschließen	<i>(Afsluiten / afronden)</i>
Die Einschreibung	<i>(De inschrijving)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst.



Viele Menschen aus aller Welt wollen in Deutschland **studieren**. Es gibt viele **Studiengänge** und verschiedene Arten von **Hochschulen**. An der **Universität** gibt es oft viel Theorie und **Forschung**, an der Fachhochschule ist die *Praxis* sehr wichtig. Manche Kurse sind auch auf Englisch. *Letzte Woche* habe ich mich über Bachelor- und Master Programme informiert.

Veel mensen uit de hele wereld willen in Duitsland studeren. Er zijn veel opleidingen en verschillende soorten hogescholen. Aan de universiteit is er vaak veel theorie en onderzoek, aan de hogeschool voor toegepaste wetenschappen is de praktijk heel belangrijk. Sommige cursussen zijn ook in het Engels. Vorige week heb ik me geïnformeerd over bachelor- en masterprogramma's.

1. Wie viele Studierende kommen ungefähr aus dem Ausland?
 - a. Etwa achtzig Prozent.
 - b. Etwa zwei Prozent.
 - c. Etwa fünfzig Prozent.
 - d. Etwa zwölf Prozent.
2. Was ist typisch für Universitäten in Deutschland?
 - a. Sie bieten keine Studiengänge auf Englisch an.
 - b. Sie sind praxisnah und bereiten direkt auf den Beruf vor.
 - c. Sie sind sehr theoretisch und machen viel Forschung.
 - d. Sie sind nur für kreative Berufe.
3. Welcher Hochschultyp bereitet besonders auf den Beruf vor?
 - a. Die Universität
 - b. Die Kunsthochschule
 - c. Die Musikhochschule
 - d. Die Fachhochschule

1-d 2-c 3-d

2. Grammatica: Tijdsaanduidingen bij verleden tijden: „gestern“ vs. „plötzlich“

Woorden zoals "gestern", "letzte Woche", "letzten Monat", "zuvor" geven het tijdstip aan. Afhankelijk van het signaalwoord moet een andere tijdsvorm worden gebruikt.



1. Er zijn geen 100% vaste regels voor de keuze van de tijdsvorm bij bepaalde tijdaanduidingen, maar deze richtlijn helpt in de meeste gevallen.

Zeitangabe (Tijdaanduiding)	Zeit (Tijd)	Beispiel (Voorbeeld)
Gestern (Gisteren)	Perfekt (Voltooid tegenwoordige tijd)	Gestern habe ich die Prüfung bestanden. (Gisteren heb ik het examen gehaald.)
Letzte Woche (Vorige week)	Perfekt (Voltooid tegenwoordige tijd)	Letzte Woche habe ich mein Studium beendet. (Vorige week heb ik mijn studie afgerond.)
Letzten Monat (Vorige maand)	Perfekt (Voltooid tegenwoordige tijd)	Letzten Monat habe ich die Einschreibung gemacht. (Vorige maand heb ik me ingeschreven.)
Vor kurzem (Onlangs)	Perfekt (Voltooid tegenwoordige tijd)	Vor kurzem habe ich in der Bibliothek gelernt. (Onlangs heb ik in de bibliotheek geleerd.)
Zuvor (Daarvoor)	Präteritum (Onvoltooid verleden tijd)	Zuvor lebte er in Deutschland. (Daarvoor woonde hij in Duitsland.)
Plötzlich (Plotseling)	Präteritum (Onvoltooid verleden tijd)	Plötzlich begann der Kurs. (Plotseling begon de cursus.)

- _____ habe ich die Prüfung bestanden und war sehr erleichtert.
 a. Letzten Monat b. Plötzlich c. Gestern d. Zuvor
- _____ fiel im Kurs der Strom aus, und alle mussten warten.
 a. Letzte Woche b. Plötzlich c. Gestern d. Vor kurzem

1. Gestern 2. Plötzlich

Herschrijf de zinnen

- (Vor kurzem) Ich (lernen) in der Bibliothek.

(Onlangs heb ik in de bibliotheek geleerd.)

- (Letzte Woche) Wir (beenden) unser Studium.

(Vorige week hebben we onze studie afgerond.)

- (Letzten Monat) Ich (machen) die Einschreibung an der Universität.

(Vorige maand heb ik me aan de universiteit ingeschreven.)

3.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| a. die Einschreibung | 1. das Studium abschließen |
| b. die Prüfung bestehen | 2. die Prüfung schaffen |
| c. durchfallen | 3. die Anmeldung |
| d. das Studium beenden | 4. nicht bestehen |

a-3 b-2 c-4 d-1



2. Mededeling van de personeelsafdeling: diploma's en getuigschriften indienen (Audio beschikbaar in de app)

Vul de lege plekken in: Prüfung, Hochschule, Hochschulabschluss, Einschreibung, beendet, Zeugnis, Abschluss

Für die Personalakte benötigen wir bis Freitag Kopien von Ihrem _____ und Ihrem _____. Bitte laden Sie die Dokumente im HR Portal hoch. Wenn Sie in Deutschland einen Master machen möchten, brauchen Sie oft eine offizielle _____ an einer _____.

Im Portal sehen Sie auch, ob Ihr _____ schon geprüft ist. Letzten Monat haben einige Kolleginnen die _____ bestanden, andere sind durchgefallen und müssen sie wiederholen. Wer sein Studium bereits _____ hat, kann außerdem ein Praktikum oder einen Kurs eintragen.

Voor het personeelsdossier hebben we uiterlijk vrijdag kopieën nodig van uw universitair diploma en uw getuigschrift. Upload de documenten alstublieft in het HR portaal. Als u in Duitsland een master wilt doen, hebt u vaak een officiële inschrijving aan een universiteit nodig.

In het portaal kunt u ook zien of uw diploma al is gecontroleerd. Vorige maand hebben sommige collega's het examen gehaald, anderen zijn gezakt en moeten het opnieuw doen. Wie zijn studie al heeft afgerond, kan daarnaast ook een stage of een cursus registreren.

1. Welche Dokumente soll man im HR Portal hochladen und warum?
- _____

3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Sie hat bald einen Termin an der Hochschule, weil sie sich anmelden möchte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Für die Einschreibung muss sie ihr Zeugnis vorzeigen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sie hat schon entschieden, dass sie direkt einen Master machen wird. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Waar Onwaar



4. Kies de juiste oplossing

1. Gestern _____ die Prüfung _____
(Gisteren heb ik het examen gehaald.)
a. bin / bestanden b. habe / bestanden c. habe / besteht
d. hat / bestanden
2. Letzte Woche _____ ich mein Studium _____
(Vorige week heb ik mijn studie afgerond.)
a. hat / beendet b. habe / beendet c. habe / beenden
d. bin / beendet
3. Plötzlich _____ er die Prüfung nicht und war sehr nervös.
(Plotseling haalde hij het examen niet en was erg nerveus.)
a. bestand b. besteht c. bestanden d. hat bestanden
1. habe / bestanden 2. habe / beendet 3. bestand

5. Lees de dialoog en beantwoord de vragen

- Mitarbeiterin** *Guten Tag, wie kann ich Ihnen helfen?*
Studierendensekretariat: *(Goedendag, hoe kan ik u helpen?)*
- Student:** *Hallo, ich möchte mich für ein Studium einschreiben, aber ich weiß nicht genau, welche Unterlagen ich mitbringen muss.*
(Hallo, ik wil me inschrijven voor een studie, maar ik weet niet precies welke documenten ik moet meenemen.)
- Mitarbeiterin** *Für die Einschreibung brauchen wir Ihren Reisepass, das Zeugnis*
Studierendensekretariat: *Ihres höchsten Abschlusses und eine Bescheinigung über Ihre Krankenversicherung.*
(Voor de inschrijving hebben we uw paspoort nodig, het diploma van uw hoogste afgeronde opleiding en een bewijs van uw zorgverzekering.)
- Student:** *Ich habe mein Zeugnis aus dem Ausland — kann das hier anerkannt werden? Ich plane, einen Master zu machen, notfalls erst einen Bachelor.*
(Ik heb mijn diploma in het buitenland behaald — kan dat hier erkend worden? Ik ben van plan een master te doen, desnoods eerst een bachelor.)
- Mitarbeiterin** *Bringen Sie bitte zusätzlich eine beglaubigte Übersetzung mit. Wir*
Studierendensekretariat: *prüfen die Anerkennung, danach erhalten Sie eine Einschreibungsbestätigung und können Kurse wählen.*
(Neem alstublieft ook een gewaarmerkte vertaling mee. We controleren of het diploma erkend kan worden; daarna ontvangt u een inschrijvingsbevestiging en kunt u vakken kiezen.)

1. Welche Unterlagen braucht der Student für die Einschreibung?

2. Was schlägt die Mitarbeiterin vor, wenn das Zeugnis aus dem Ausland kommt?



6. Beantwoord de vragen met het vocabulaire uit dit hoofdstuk.

Ich habe ... studiert und den Abschluss vor ... gemacht. / Ich habe mich für ... eingeschrieben. / Plötzlich musste ich eine Prüfung schreiben, aber ich habe sie bestanden.

1. Welche Ausbildung oder welches Studium haben Sie gemacht und warum haben Sie sich dafür entschieden?

2. Was möchten Sie in Deutschland noch lernen oder studieren und wann möchten Sie damit beginnen?

7. E-mail

Betreff: Infos für Ihre Beratung zum Studienstart

Guten Tag Frau Novak,

vielen Dank für Ihre Anfrage. Für die Beratung brauche ich kurz folgende Informationen:

- Welchen **Abschluss** haben Sie bereits (Bachelor / Master)?
- Liegt Ihr **Zeugnis** auf Deutsch vor oder benötigen Sie eine Übersetzung?
- Möchten Sie sich für einen **Kurs** oder für ein Studium einschreiben?
- Wann hätten Sie Zeit für ein Gespräch (diese oder nächste Woche)?

Viele Grüße

Sabine Keller

Studienberatung



Schrijf een passende reactie: *Vielen Dank für Ihre E Mail. Ich habe ... abgeschlossen. / Letzte Woche habe ich ... gemacht, und jetzt möchte ich ... / Könnten wir einen Termin am ... um ... Uhr vereinbaren?*

Belangrijke werkwoorden

Verstehen (begrijpen) Sagen (zeggen)

Gehen (lopen)

Bestehen (bestaan)

ich	Präteritum verstand	Präteritum sagte	Präteritum ging	Perfekt habe bestanden
du	verstandst	sagtest	gingst	hast bestanden
er/sie/es	verstand	sagte	ging	hat bestanden
wir	verstanden	sagten	gingen	haben bestanden
ihr	verstandet	sagtet	gingt	habt bestanden
sie	verstanden	sagten	gingen	haben bestanden